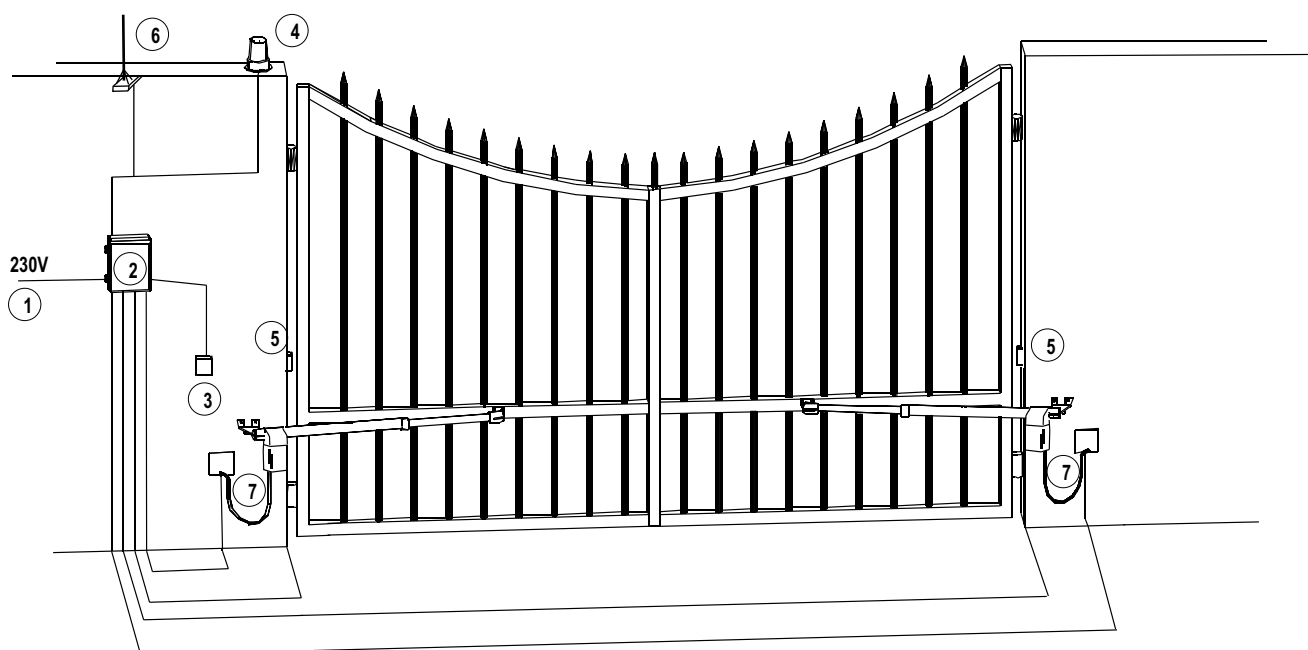


ELITE

AUTOMAZIONE PER CANCELLI A BATTENTI AUTOMATIC SYSTEM FOR SWING GATE AUTOMATISMOS PARA VERJAS BATIENTES AUTOMATISME POUR PORTAIL A BATTANT ANTRIEBE FUR DREHTORE



1) ALIMENTAZIONE
 POWER SUPPLY
 ALIMENTACION
 ALIMENTATION
 STROMSPANNUNG

3) SELETTORE CHIAVE
 KEY SELECTOR
 SELECTOR DEL LAVE
 SELECTEUR A CLE
 SCHLUSSELSCHALTER

5) FOTOCELLULE
 PHOTOCELLS
 FOTOCELULAS
 PHOTOCELULUES
 FOTOZELLE

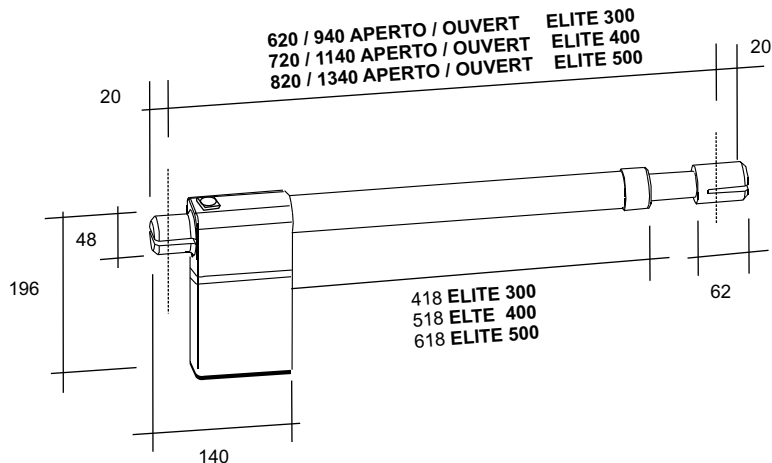
7) ATTUATORI PER BATTENTI
 OPERATORS
 AUTOMATISMOS
 RECUCTEUR
 ANTRIEBE

2) QUADRO DI COMANDO
 CONTROL PANEL
 CENTRALITA
 COFFRET DE COMMANDE
 STEUERUNG

4) LAMPEGGIATORE
 FLASHING LIGHT
 LAMPARA DESTELLANTE
 FEU CLIGNOTANT
 BLINKLICHT

6) ANTENNA
 TUNED AERIAL
 ANTENA
 ANTENNE
 ANTENNE

ELITE 300	ELITE 400	ELITE 500
Pistone corsa 300mm	Pistone corsa 400mm	Pistone corsa 500mm
Operator-stroke 300mm	Operator-stroke 400mm	Operator-stroke 500mm
Automatismo 300mm	Automatismo 400mm	Automatismo 500mm
Verin course 300mm	Verin course 400mm	Verin course 500mm
Antrieb 300mm	Antrieb 400mm	Antrieb 500mm



CARATTERISTICHE TECNICHE - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL FEATURES

ALIMENTAZIONE POTENZA ASSORBIMENTO RAPPORTO DI RIDUZIONE TEMPERATURA FUNZIONAMENTO VELOCITA' PERIFERICA CONDENSATORE SPINTA PESO PISTONE	ALIMENTATION PUISSANCE ABSORPTION RAPPORT DE REDUCTION TEMPERATURES FONCTIONNEMENT VITESSE EXTERIEUR CONDENSATEUR POUSSEE POIDS	POWER SUPPLY POWER ABSORPTION REDUCTION RATIO TEMPERATURE RANGE OPENING TIME CONDENSER MAX LOAD WEIGHT	230V 350W 1,5A 0,037 -35° + 70°C 12mt / min. 10pF 320 Kg 5,5 Kg	12 V 40W 1,5A 0,037 - 35° + 70° C - 14mt / min. - 250 Kg 4,5 Kg
PISTONE ELETTROMECCANICO A VITE SENZA FINE - OPERATEUR ELECTROMECHANIQUE VIS SANS FIN - ELECTROMECHANICAL WITH SCREW				

Mod.		Mod.		Mod.	
B 300	1400 RPM	R 400	900 RPM	R 300	12 V
B 400	1400 RPM			R 400	12V
B 500	1400 RPM			R 500	12V

B = VERSIONE CON BLOCCO MECCANICO - MECHANICAL STOP VERSION - VERSION AVEC BLOC MECANIQUE

R = VERSIONE REVERSIBILE, NECESSITA DI ELETTROSERRATURA - REVERSIBLE VERSION, ELECTRO-LOCK REQUIRED - VERSION REVERSIBLE, NECESSITE DE SERRURE ELECTRIQUE

I pistoni vengono forniti in version sinistra = SX , destra = DX

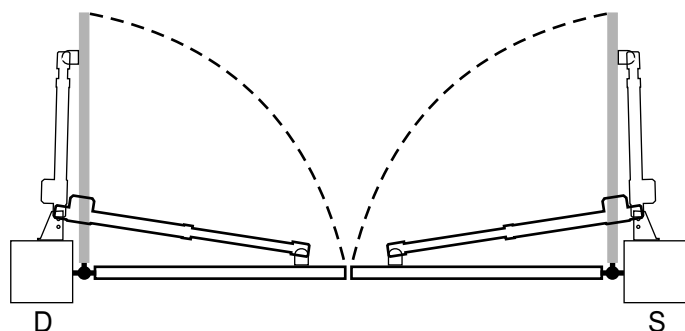
Destro o sinistro vengono stabiliti guardando il cancello dall'interno , se le cerniere sono sulla destra il pistone è Destro, se le cerniere sono sulla sinistra il pistone è Sinistro.

Les vérins sont fournis en version gauche = SX , droite = DX

On établit que le vérin est droit ou gauche en regardant le portail de l'intérieur, si les charnières sont à droite le vérin est Droit, si elles sont à gauche le vérin est Gauche.

The operators are supplied in left = SX , right = DX

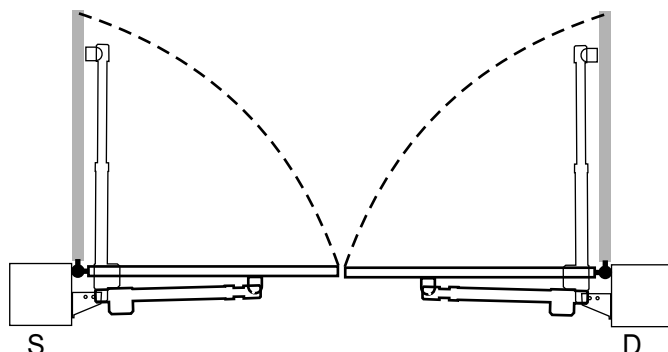
version right or left are established looking the gate from the inside, if the hinges are on the right the operator is Right, if they are on the left the operator in Left.



Apertura verso l'esterno
Ouverture vers l'extérieur
Opening towards the outside



Apertura verso l'interno
Ouverture vers l'intérieure
Opening towards the inside

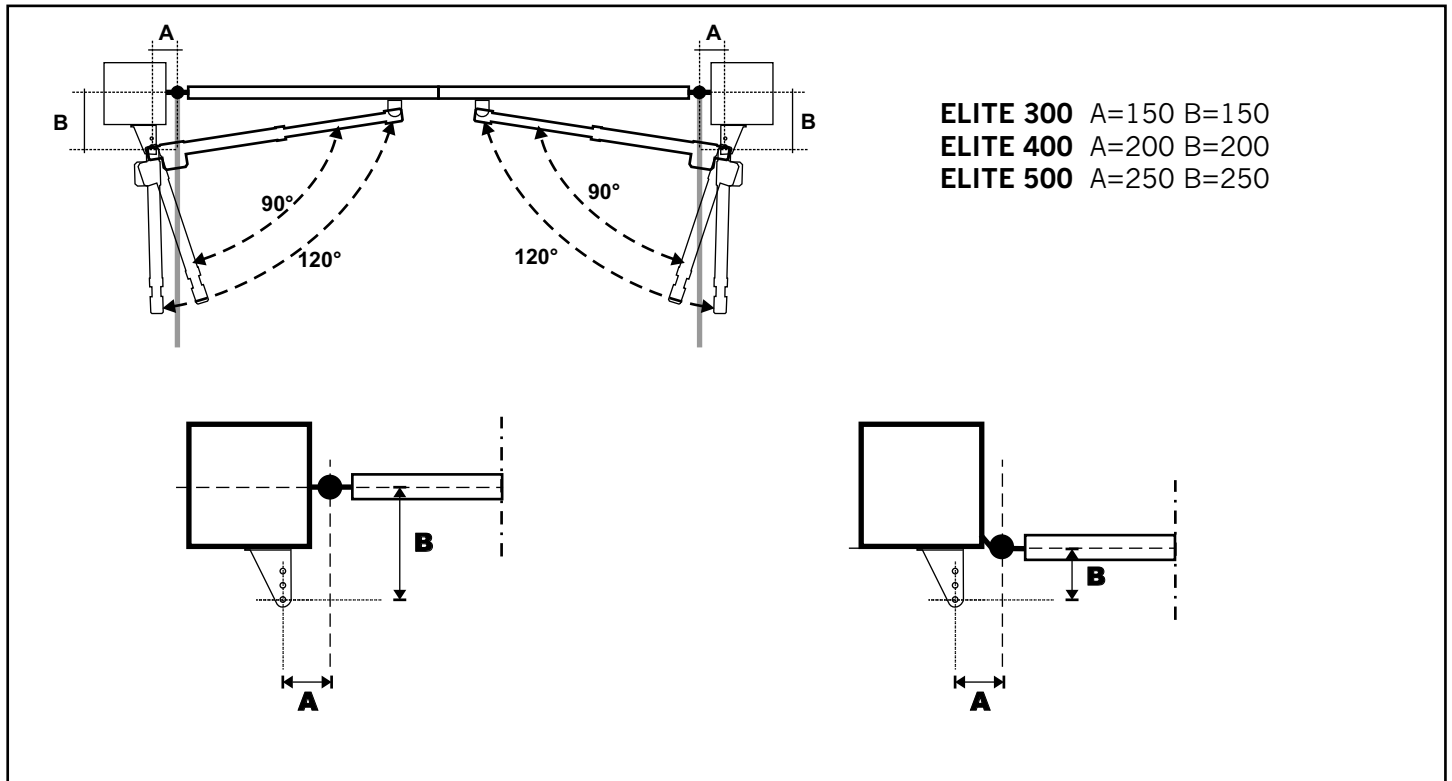


Fissare sul pilastro al lato del cancello una robusta piastra e successivamente fissare l'attacco posteriore del pistone, rispettando le misure come da tabella.

Positionner sur le pilier à côté du portail une plaque de fixation et, par la suite, fixer l'attache postérieure du vérin en respectant les mesures conseillées, conformément au tableau.

Fasten a plate to the pillar next to the gate and, afterwards, fasten the back junction of the operator respecting the recommended measures, according to the table.

TABELLA - TABLEAU - BOARD



Le misure di fissaggio sono indicative qualora non possono essere rispettate utilizzare la tabella come orientamento.

Tenere presente che diminuendo sia A che B si aumenta la velocità (tangenziale) del cancello sia in apertura che in chiusura. A e B si possono considerare inversamente proporzionali, ad una diminuzione di A corrisponde uguale aumento di B.

Les mesures de fixation sont indicatives; au cas où elles ne pourraient pas être respectées utilisez le tableau à titre d'orientation. Tenir compte du fait qu'en diminuant A et B on augmente la vitesse (vitesse tangentielle) du portail en ouverture et en fermeture. A et B peuvent être considérées inversement proportionnelles; à une diminution de A correspond une augmentation égale de B.

Fastening measures are indicative; in case they can not be respected use the measures table as an orientation. Keep in mind that reducing both A and B the gate speed (tangential speed) increase in opening and closing time. A and B can be considered as inversely proportional; with an A in decrease there is the same increase of B.

FINECORSA MECCANICI

Dopo aver fissato il pistone alla staffa posizionata sul pilastro, procedere all'attacco del pistone sull'anta tenendo presente che per un miglior funzionamento la corsa del pistone non deve essere utilizzata per i primi 10mm sia in apertura che in chiusura.

FINS DE COURSE MECANIKES

Après avoir fixé le vérin à la plaque de fixation positionnée sur le pilier, souder le vérin au vantail tenant compte que, pour un meilleur fonctionnement, la course du vérin ne doit pas être utilisée pour les premiers 10mm tant en ouverture qu'en fermeture.

MECHANICAL LIMIT SWITCHES

After having fasten the operator to the plate fixed to the pillar, solder the junction operator to the wing keeping in mind that, for a better running, the operator stroke must not be used for the first 10 mm both in opening and closing time

FERMI MECCANICI

Posizionare 2 fermi meccanici per effettuare il fermo di apertura.

BUTEES MECANIQUE

Positionner au sol 2 butées mécaniques pour déterminer la fermeture de ouverture du vantail.

MECHANICAL STOPS

Place 2 mechanical stops to effect the opening stop

BLOCCO E SBLOCCO

Lo sblocco ed il blocco del pistone si effettua inserendo e ruotando nel senso indicato sul pistone, l'apposita chiave in dotazione

BLOCCAGE ET DEBLOCCAGE

On effectue le blocage et le déblocage du vérin insérant et tournant dans la direction indiquée sur le vérin la clé en dotation.

BLOCKING AND RELEASING

The releasing and the blocking of the operator is carried out inserting and turning in the direction shown on the operator the proper key on equipment.